

WOOD EFFECT EFEITO MADEIRA



NATURAL WARMTH AND TEXTURE,  
THE ON-TREND IMITATION  
OF WOOD EVEN BIGGER!

# TIMBER DECK

TIMBER DECK | MEL HONEY | 20x120 cm 8"x47" | 9435



WOOD EFFECT EFEITO MADEIRA

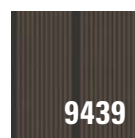
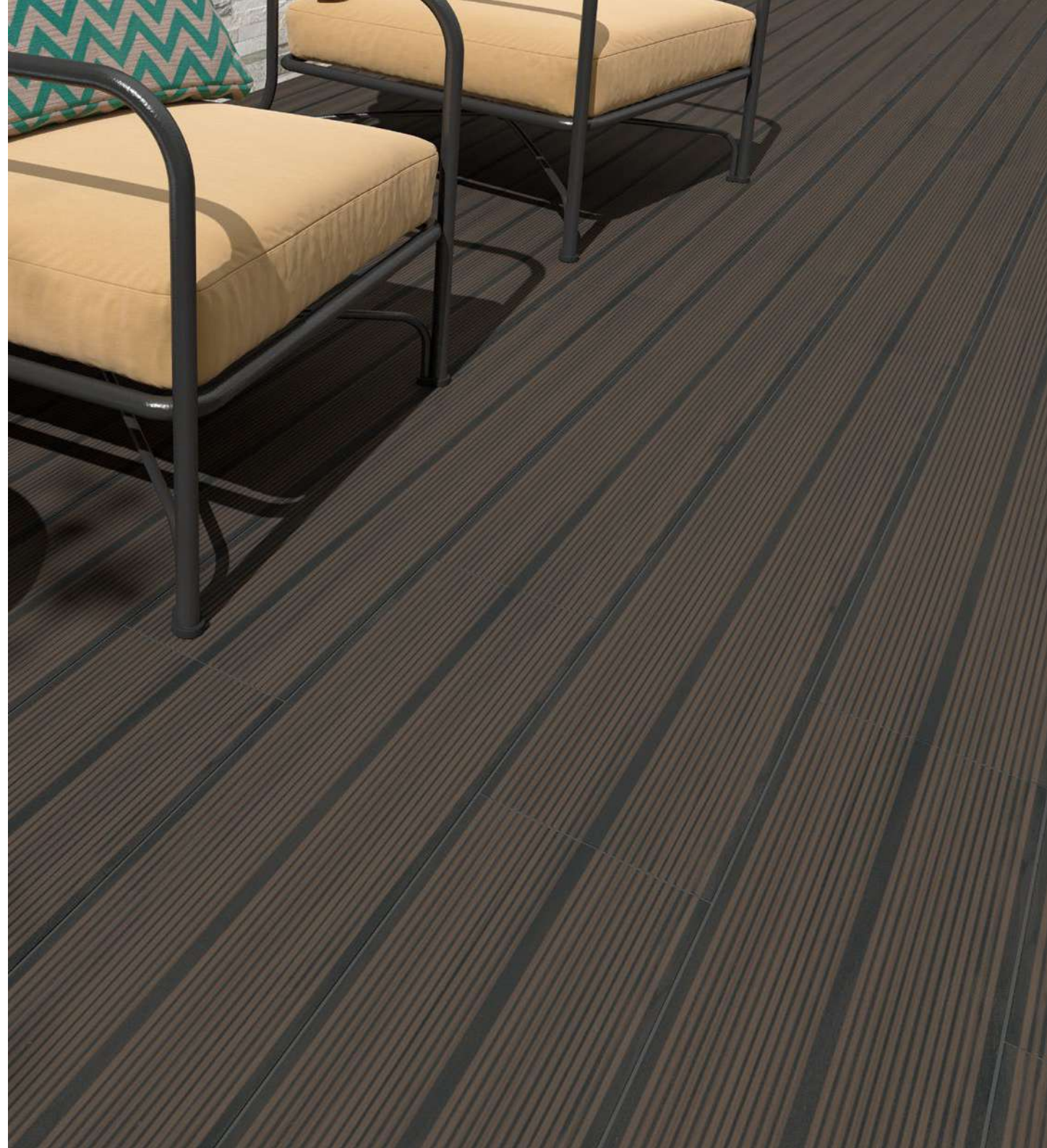


9438

CANELA CINNAMON  
20x120 cm 8"x47"

PAVIMENTO INTERIOR SUGERIDO SUGGESTED INDOOR FLOOR TILES  
TIMBER | CANELA CINNAMON  
20x120 cm 8"x47" | 9414

WOOD EFFECT EFEITO MADEIRA



**9439** CHOCOLATE CHOCOLATE  
20x120 cm 8"x47"

REVESTIMENTO SUGERIDO SUGGESTED WALL TILES  
ART STONE | CINZA GREY  
15x60 cm RTF 6"x24" RTF | 9371

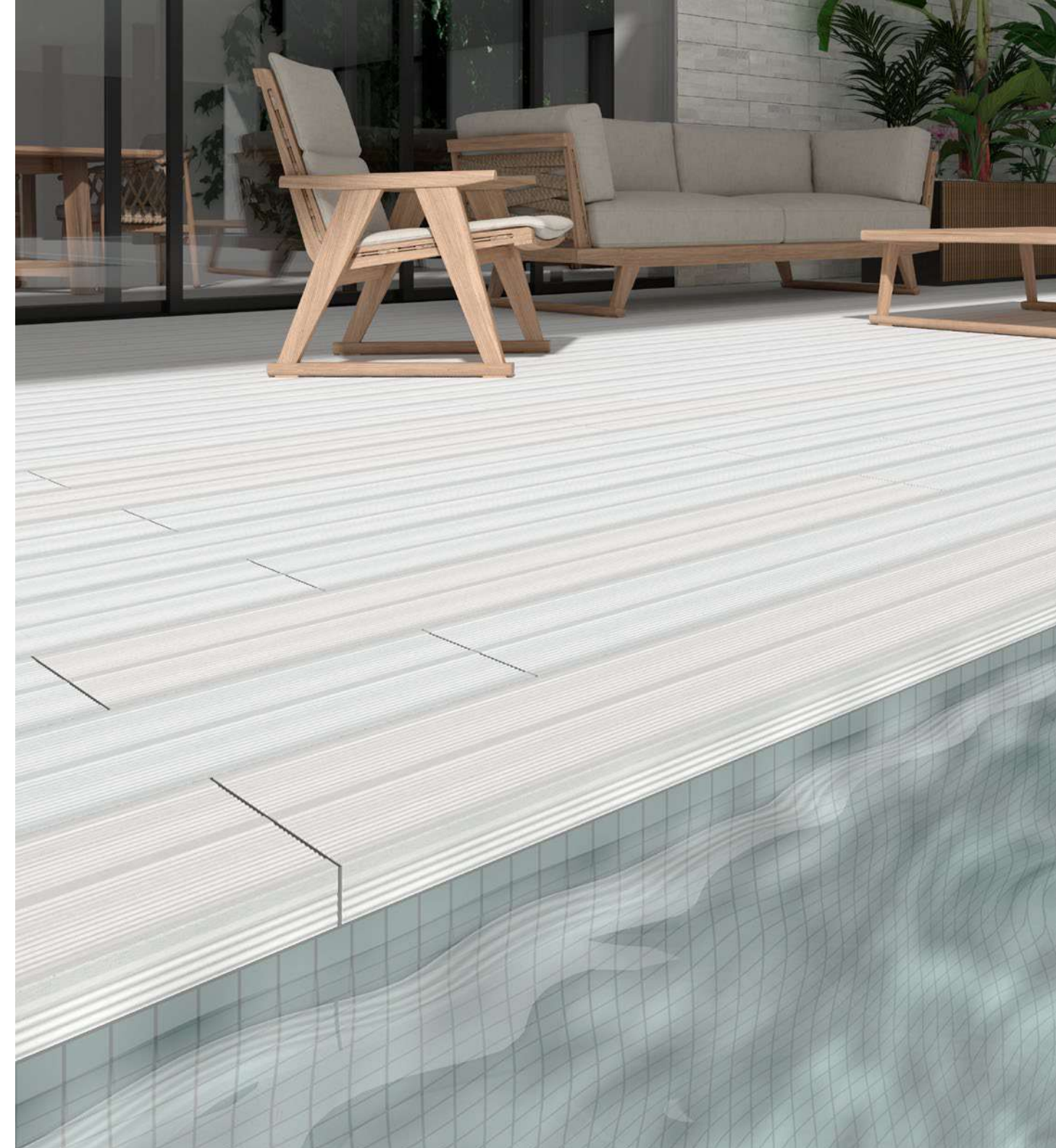


WOOD EFFECT EFEITO MADEIRA



WOOD EFFECT EFEITO MADEIRA





9434

**SAL SALT**  
20x120 cm AD 8"x47" AD  
Peça de Escada Step Tread | 20x120 cm PDL AD 8"x47" PDL AD

**REVESTIMENTO SUGERIDO SUGGESTED WALL TILES**  
**ART STONE | BRANCO WHITE**  
15x60 cm RTF 6"x24" RTF | 9370  
**MOSAICO PORCELÂNICO | AZUL CINZA GREY BLUE**  
2,5x2,5 cm 1"x1" | 0112

# TIMBER DECK

**PORCELANATO VIDRADO**  
GLAZED PORCELAIN STONEWARE



NAT AD NAT AD NAT AD  
 V3 R9 A R10 B 28-31 23-36 38-42 33-36 >0.42 >0.42  
 DCOF DCOF

ATÉ 30 VARIAÇÕES GRÁFICAS UP TO 30 GRAPHIC VARIATIONS

CORES COLOURS

## FORMATOS SIZES

**20×120 cm RTF**  
8"×47" RTF  
**20×120 cm RTF AD**  
8"×47" RTF AD

9 mm 0.35 in

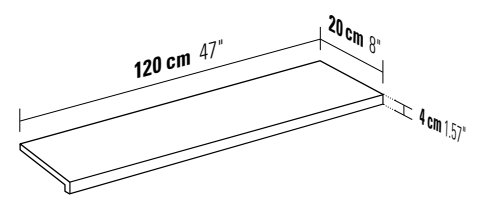


**20×120 cm**  
8"×47"  
**20×120 cm AD**  
8"×47" AD

9 mm 0.35 in



**PEÇA DEGRAU LINEAR**  
STEP TREAD



**20×120 cm RTF PDL** 8"×47" RTF PDL  
**20×120 cm RTF PDL AD** 8"×47" RTF PDL AD

9 mm 0.35 in

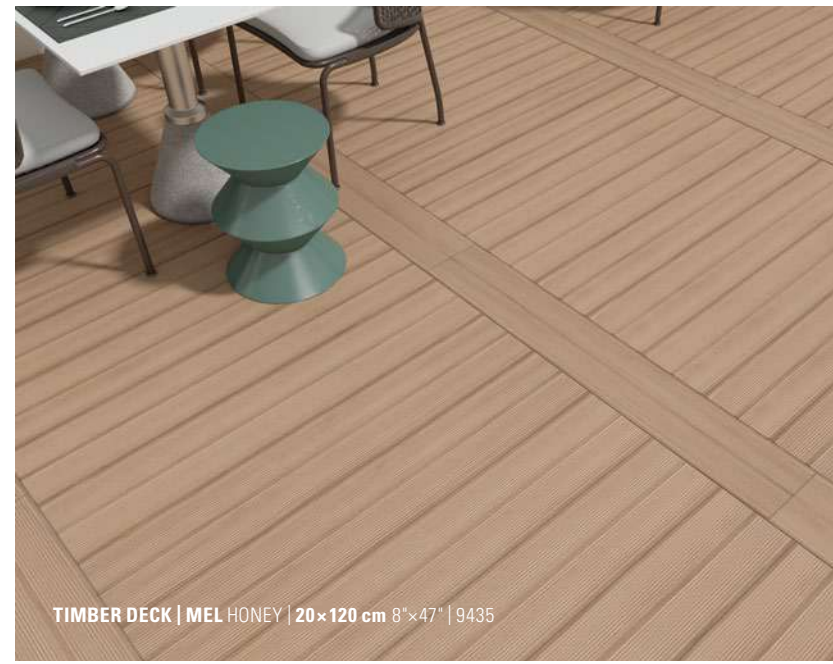
REF. \*\*\*\*



**20×120 cm PDL** 8"×47" PDL  
**20×120 cm PDL AD** 8"×47" PDL AD

9 mm 0.35 in

REF. \*\*\*\*



TIMBER DECK | MEL HONEY | 20×120 cm 8"×47" | 9435



**MEL HONEY** 9435  
**CANELA CINNAMON** 9438  
**CHOCOLATE CHOCOLATE** 9439  
**AZUL ÁGUA BLUE WATER** 9436  
**PIMENTA PRETA BLACK PEPPER** 9437  
**SAL SALT** 9434



### Ecológico

Pavimentos e revestimentos cerâmicos tornam-se mais seguros sem a utilização de químicos perigosos.



### Auto Esterilização

A presença de substâncias orgânicas assim como bactérias e fungos são largamente reduzidos na superfície cerâmica.



### Superhidrofílica Ação Contínua

Permite que manchas de óleo possam ser facilmente lavadas com água. As superfícies são melhor preservadas contra sujidade e manchas.



### Purificação do Ar Decompõe Odores

Também funciona como purificador de ar que decompõe substâncias orgânicas, ajudando a reduzir a poluição do ar.

## TECNOLOGIA ANTIBACTERIANA

### PARA ESPAÇOS MAIS LIMPOS E SEGUROS

A CINCA utiliza uma fina camada superficial de nanopartículas submetida a um processo térmico especial para criar as características associadas ao safetile. Estas nanopartículas, com diâmetros geralmente inferiores a 100 nm, ligam-se quimicamente com a superfície da cerâmica durante o processo térmico, permitindo à superfície da peça adquirir propriedades auto esterilizantes na presença de luz natural ou artificial. Como resultado, a existência de bactérias e fungos é amplamente reduzida nos pavimentos e revestimentos SafeTile, promovendo-se igualmente a decomposição de outras substâncias como compostos orgânicos voláteis (COV) e óxidos de azoto (NOx) potencialmente presentes nas atmosferas poluídas. Os produtos SafeTile da CINCA têm a capacidade de decompor material orgânico e desativar microorganismos vivos comuns, reduzindo eficientemente a presença de bactérias, fungos, poluentes gasosos e até mesmo odores.

Os produtos SafeTile são especialmente recomendados para projetos públicos ou privados de grande escala, onde as propriedades auto-esterilizantes e super hidrofílicas são fatores de decisão fundamentais, como em hospitais, centros de saúde e lares para idosos, áreas públicas de grandes dimensões e revestimento externo em edifícios de múltiplos andares, para citar apenas alguns.

Na construção residencial, os produtos SafeTile são benéficos não apenas nas áreas óbvias, como cozinhas e banheiros, mas também em quartos e salas de estar devido às suas propriedades de decomposição de odores e purificação do ar.

Observações:  
Quantidades mínimas requeridas para encomenda.  
Por favor contacte-nos para mais informações.

### Environmentally Friendly

Surfaces become safer without the use of dangerous chemicals.

### Self Sterilizing

The presence of organic substances as well as bacteria and fungus are largely reduced on ceramic surfaces.

### Superhydrophilic Continuous Action

Enable oil spots to be swept away easily with water. Surfaces are better preserved from dirt and stains.

### Air Purification Decomposes Odours

The coating also works as an air purifier decomposing organic substances, helping to lower air pollution..

## ANTIBACTERIAL COATING

### FOR CLEANER AND SAFER SPACES

CINCA utilises a thin layer of nanoparticles subjected to a thermal process to create the special properties associated with safetile. These nanoparticles coating, with diameters generally below 100 nm, chemically bond with the tile surface during the thermal process, providing the surface of the tile with self-sterilizing properties in the presence of natural or artificial light. As a result, the presence of bacteria and fungi is largely reduced on the surface of SafeTile wall and floor tiles, also providing the decomposition of other substances as volatile organic compounds (VOC) and nitrogen oxides (NOx), potentially present in polluted atmospheres. CINCA's SafeTile products have the ability to decompose organic material and deactivate common living microorganisms, efficiently reducing the presence of bacteria, fungi, gaseous pollutants and even odours.

SafeTile products are especially recommended for large-scale public or private projects where Self Sterilizing and Super hydrophilic properties are key decision factors, as in hospitals, health-care centres and elderly day-care centres, public areas within large buildings and external cladding for multi-storey buildings, to name but a few.

In residential construction SafeTile products are beneficial not only in the obvious areas such as kitchens and bathrooms but also in bedrooms and living rooms due to their odour decomposition and air purification properties.

Please note:  
Minimum quantities required for order.  
Please contact us for more information.



## CLEAN & PROTECT

Recomendado para:

**INSTITUIÇÕES DE SAÚDE  
LARES DE TERCEIRA IDADE  
ESCOLAS  
HOTELARIA**

Testes de Normas Internacionais

Teste Antibacteriano (ISO 27447):  
redução de mais de 95% de colónias de bactérias  
no espaço de 4 horas

Teste Antifúngos (ISO 27447):  
redução de mais de 85% de colónias de fungos  
no espaço de 4 horas

Especially recommended for:

**HEALTH-CARE CENTRES  
ELDERLY DAY-CARE CENTRES  
SCHOOLS  
RETAIL FOOD COURTS**

International Standard Testing

Antibacterial test (ISO 27447):  
more than 95% bacterial colony  
reduction within 4 hours

Antifungal test (ISO 27447):  
more than 85% fungal colony  
reduction within 4 hours





**Toque suave**  
**Soft touch**

**Estética**  
**Aesthetic**

**Praticidade**  
**Practicality**

**Segurança**  
**Safety**



**EASY CLEANING**

## **ANTIDERRAPANTE** **TECNOLOGIA FÁCIL LIMPEZA**

Durante a produção de pavimentos cerâmicos antiderrapantes, é possível selecionar materiais que resultam em superfícies mais suaves e de fácil limpeza. Estes produtos tornam-se perfeitos para aplicar em espaços onde se preveja: um ALTO TRÁFEGO, uma MANUTENÇÃO EXIGENTE e seja necessário GARANTIR O CONFORTO DO PÉ DESCALÇO. Estamos a falar da tecnologia EASY CLEANING com TOQUE SUAVE.

Com o objetivo de apresentar uma oferta mais diversificada, a CINCA aplicou este processo a alguns dos seus produtos! Assim sendo, as séries CINCA com acabamento antiderrapante que apresentam esta superfície suave e de FÁCIL LIMPEZA são os seguintes: ESSENCE, KINGSTONE, RETRO, SPLASH Slate, TIMBER, TIMBER DECK e TUSCANIA.

## **SLIP-RESISTANT** **EASY CLEANING TECHNOLOGY**

During the production of ANTI-SLIP floor tiles, it's possible to select materials that result in a smoother and easier cleaning surface. These products are perfect to apply in spaces where: HIGH TRAFFIC, DEMANDING MAINTENANCE is expected and it's necessary to GUARANTEE BAREFOOT COMFORT.

In order to present a more diversified offer, CINCA applied this process to some of its products! Therefore, CINCA products with an ANTI-SLIP finish that feature this smooth and EASY CLEANING surface are the following: ESSENCE, KINGSTONE, RETRO, SPLASH Slate, TIMBER, TIMBER DECK and TUSCANIA.

Recomendado para:

**EXTERIORES**  
**BALNEÁRIOS**  
**INSTITUIÇÕES DE SAÚDE**  
**ESCOLAS**  
**HOTELARIA**

Especially recommended for:

**OUTDOORS**  
**SPAS**  
**HEALTH-CARE CENTRES**  
**SCHOOLS**  
**RETAIL FOOD COURTS**

# INFORMAÇÃO TÉCNICA TECHNICAL DATA

## INFOGRAFIA \ INFOGRAPHICS \ INFOGRAPHIE \ SYMBOLE



**Pavimento**  
Floor Tiles



**Revestimento**  
Wall Tiles



**Mate**  
Matt

**ACABAMENTO DA ARESTA**  
EDGE FINISHING



**Retificado**  
Rectified



**Não Retificado**  
Non-Rectified

**ACABAMENTO DA SUPERFÍCIE**  
SURFACE FINISHING



**Natural**  
Natural



**Antiderrapante**  
Slip-Resistant

**OUTROS**  
OTHER



**Ingelivo**  
Frost Resistant



**Resistência à abrasão superficial**  
Resistance to surface abrasion

Menos resistente Less resistant 1 2 3 4 5 Mais resistente Most resistant

## VARIAÇÃO NA TONALIZAÇÃO DA COR \ COLOUR SHADE VARIATION \ DIFFÉRENCE DE TONALITÉ \ FARBUNSTIMMIGKEIT

ANSI A137.1–2012



**Varição Moderada**  
Moderate Variation

V3

O símbolo classifica a variação da tonalização da cor das peças cerâmicas de uma série. RECOMENDAÇÕES PARA ASSENTAMENTO: Para obter melhores resultados das características do produto, a CINCA recomenda antes do assentamento a mistura das peças de várias caixas.

This symbol classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one range. LAYING RECOMMENDATIONS: CINCA recommends blending different pieces from different cartons before installation, in order to maximize the aesthetic beauty of the product line.

Parmi les symboles nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque série. RECOMMANDATION POUR LA POSE: Afin de tirer profit au mieux des caractéristiques techniques du produit, CINCA recommande de mélanger des pièces de différentes boîtes.

Mit den Abkürzungen will man den Farbabweichungsgrad jeder Filese einer Serie Klassifizieren. HINWEISE ZUR VERLEGUNG: Um die besten Resultate mit unserem Produkt erzielen zu können, schlägt CINCA vor, Fliesen von verschiedenen Kartons vor der Verlegung zu mischen.

## RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO \ SLIP RESISTANCE \ ANTIDÉRAPANCE \ RUTSCHSICHER

CLASSE CLASS (DIN 51130) – Calçado With Footwear

Ângulo de Inclinação Slope Angle



**Baixo atrito**  
R9 Low friction

de 6° a 10°  
from 6° to 10°



**Atrito normal**  
R10 Normal friction

acima de 10° até 19°  
more than 10° to 19°

CLASSE CLASS (DIN 51097) – Pé Descalço Barefoot



**Atrito normal**  
A Normal friction

≥ 12°



**Atrito Melhorado**  
B Improved friction

≥ 18°

Os pavimentos cerâmicos que estão dotados de características antiderrapantes contribuem numa forma eficaz e ativa para a segurança dos utilizadores. Estes produtos apresentam especificações particulares, das quais se destaca a resistência ao escorregamento.

Com ampla divulgação na indústria cerâmica, as normas alemãs que permitem determinar o coeficiente de escorregamento subdividem os testes em dois grupos distintos: o escorregamento calçado, aplicável em zonas em que os utilizadores circulam normalmente calçados, e o escorregamento “pé descalço”, aplicável a zonas em que os utilizadores circulam descalços, como piscinas, balneários, etc.

Os testes são conduzidos com recurso a equipamento especial e a uma pessoa que simula a circulação sobre o pavimento (ora calçado ora descalço, consoante o teste que se pretende levar a cabo), num plano inclinado que gradualmente vai aumentando o seu ângulo de inclinação. O ângulo máximo atingido antes do desequilíbrio determina o grupo de antiderrapância que permite classificar os produtos.

Ceramic floor tiles developed with slip resistant characteristics contribute actively to the safety of the users. Amongst the many particular specifications of these products, the slip resistance are notable. Well known in the Ceramic Industry, the German standards, which help determine the slip resistance coefficient, divide the tests into two groups. In the first group, the tests are executed simulating the use of footwear. In the second group, the tests are run simulating barefoot traffic in areas such as swimming pools, shower areas etc.

Special equipment is used to perform the tests and a person will simulate walking (with or without footwear, dependant on the test) on a sloping tiled surface. The slope angle is subject to a gradual increase. The highest slope angle achieved before slipping determines the slipresistance classification.

PENDULUM TEST VALUE (PTV)  
BS 7976-2:2002+A1:2013 || ENV 12633:2003



PTV Slider 96



PTV Slider 55

PTV – High Risk: 0-24  
PTV – Moderate Risk: 24-35  
PTV – Low Risk: 36+

## AMERICAN NATIONAL STANDARD TEST METHOD FOR MEASURING DYNAMIC COEFFICIENT OF FRICTION OF HARD SURFACE FLOORING MATERIALS

ANSI A326.3

American National Standard A326.3 describes the test method for measuring dynamic coefficient of friction (DCOF) of hard surface flooring materials in the laboratory and in the field. The standard also includes specifications for DCOF and guidance on specifying hard surface flooring material.



**Dinamic Coefficient of Friction**

Dynamic Coefficient of Friction (DCOF): Sometimes called kinetic coefficient of friction. This is the ratio of the force necessary to keep a surface already in motion sliding over another divided by the weight (or normal force) of an object. This ratio is a materials property of the two surfaces.\* DCOF is usually less than SCOF for the same materials. Contaminants such as dirt, water, soap, oil, or grease can change this value.

\* The laboratory values determined by this test method reflect the dynamic friction between the test foot using SBR rubber and the hard surface flooring being tested under specific controlled conditions. No claim of correlation to actual footwear or human ambulation is made.

Unless otherwise specified, hard surface flooring materials suitable for level interior spaces expected to be walked upon when wet with water shall have a wet DCOF of 0.42 or greater when tested using SBR sensor material and SLS solution as per this standard. However, hard surface flooring materials with a DCOF of 0.42 or greater are not necessarily suitable for all projects. The specifier shall determine materials appropriate for specific project conditions, considering by way of example, but not in limitation, type of use, traffic, expected contaminants, expected maintenance, expected wear, and manufacturers' guidelines and recommendations.

When tested using SBR sensor material and SLS solution as per the procedure in this standard, hard surface flooring materials with a wet DCOF of less than 0.42 (including by way of example, but not in limitation, polished surfaces), shall only be installed when the surface will be kept dry when walked upon and proper safety procedures will be followed when cleaning the hard surface flooring materials. Surfaces not intended to be walked upon when wet shall have a dry DCOF of 0.42 or greater when tested per Section 9.0 of this standard.

INFORMATIVE NOTE: Hard surface flooring materials with a wet DCOF less than 0.42 are often used in areas such as shopping malls (outside the food court), hotel lobbies, office buildings, etc. where appearance and ease of cleaning are highly desired and measures are in place to keep the floor dry when walked upon.

INFORMATIVE NOTE: Hard surface flooring materials which have a coating applied shall only be used in areas that can be kept dry, unless otherwise specified by the coating's manufacturer. If testing data is required after a coating is applied, use the test method specified by the manufacturer, or the dry testing procedure in this standard if no test method is suggested by the manufacturer of the coating.

INFORMATIVE NOTE: Wet DCOF limit values are not provided in this standard for exterior applications, interior ramps and inclines, or flooring that is contaminated with material other than water.

**EQUIVALÊNCIAS ENTRE CERÂMICA E ADESIVOS \ EQUIVALENCE BETWEEN CERAMIC AND GLUES**  
**ÉQUIVALENCE ENTRE CÉRAMIQUE ET ADHÉSIFS \ ÄQUIVALENZTABELLE ZWISCHEN KERAMIKKLASSEN UND FLIESENKLEBER**

**Para garantir a durabilidade e a segurança do sistema “cerâmica-adesivo” em uso, a escolha correta do adesivo para um ladrilho específico é fundamental. A tabela seguinte foi elaborada tendo em conta o grau de compatibilidade do sistema “cerâmica-adesivo”, numa condição tradicional, sobre um suporte cimentício absorvente. Estes são os requisitos mínimos de acordo com a característica “absorção de água” da cerâmica, respeitando as normas EN14411 e EN 12004.**

**Existem condições adicionais a ter em conta, que podem levar a alterar a seleção do sistema, tais como:**

- // **Dimensões (CxLxA), geometria e natureza das peças de cerâmica;**
- // **Natureza, absorção e deformabilidade do suporte (betão, cerâmica existente, gesso cartonado, madeira, metal, etc.) onde o sistema será aplicado;**
- // **Ambiente de utilização (residencial, comercial ou industrial);**
- // **Usos específicos (ambientes húmidos, exposição solar, rapidez de intervenção, etc.);**

**Nestes casos devem ser consultados os prescritores.**

The correct choice of glue is of extreme importance to ensure the durability and safety of the “ceramic-adhesive” system in use. The following table has been prepared taking into consideration the degree of compatibility of the “ceramic adhesive” system, under a normal condition, on an absorbent cementitious support. These are the minimum requirements according to the “water absorption” characteristic of ceramic, complying with the norms EN14411 and EN 12004.

There are additional conditions to keep in mind that may lead to changes such as:

- // Dimensions (LxWxH), shape and nature of ceramic pieces;
  - // Nature, absorption and deformability of the substrate (concrete, existing tiles, plasterboard, wood, metal, etc.) where the system will be applied;
  - // Area of use (residential, commercial or industrial);
  - // Specific applications (wet environments, sun exposure, speed of intervention, etc.).
- In these cases you should contact the specifiers.

Pour assurer la durabilité et la sécurité du système “adhésif céramique” utilisé, il est essentiel de choisir le bon adhésif pour un carreau spécifique. Le tableau suivant a été préparé en tenant compte du degré de compatibilité du système “céramique-adhésif”, dans des conditions traditionnelles, sur un support absorbant à base de ciment. Ce sont les exigences minimales selon la caractéristique “absorption d’eau” de la céramique, répondant aux normes EN14411 et EN 12004.

Il convient de garder à l’esprit les conditions supplémentaires susceptibles de modifier le choix du système, telles que:

- // Dimensions (LxWxH), géométrie et nature des pièces en céramique;
- // Nature, absorption et déformabilité du support (béton, céramique existante, plaques de plâtre, bois, métal, etc.) où le système sera appliqué;
- // Environnement d’utilisation (résidentiel, commercial ou industriel);
- // Utilisations spécifiques (environnements humides, exposition au soleil, rapidité d’intervention, etc.).

Dans ce cas, les prescripteurs doivent être consultés.

Um die Haltbarkeit und Sicherheit der Einheit “Keramik-Kleber” zu gewährleisten, ist die Auswahl des richtigen Klebers für eine bestimmte Fliese von entscheidender Bedeutung. Die folgende Tabelle wurde unter Berücksichtigung der Kompatibilität der Einheit “Keramik-Kleber” unter herkömmlichen Bedingungen auf einem absorbierenden zementartigen Träger erstellt. Dies sind die Mindestanforderungen gemäß der Eigenschaft “Wasseraufnahme” von Keramik gemäß EN14411 und EN 12004.

Zusätzlich sind einige Bedingungen zu beachten, die zu einer Änderung der Einheit führen können, wie z. B.:

- // Abmessungen (LxBxH), Geometrie und Art der Keramikfliese;
- // Art, Absorptionsvermögen und Verformbarkeit des Untergrunds (Beton, vorhandene Keramik, Gipsplatten, Holz, Metall usw.), auf den die Einheit verlegt werden soll;
- // Nutzungsumgebung (Haushalt, Gewerbe oder Industrie);
- // Spezifische Anwendungen (feuchte Umgebungen, Sonneneinstrahlung, Verlegegeschwindigkeit usw.).

In solchen Fällen sollte die ausschreibende Instanz konsultiert werden.

**Recomendação mínima de classes de adesivos, segundo classes de cerâmica:** \ Minimum recommendation of adhesive classes by ceramic classes:  
 Recommendation minimale des classes d’adhésif par classe de céramique: \ Mindestempfehlung der Kleberklassen, nach Keramikklassen:

Classe de Cerâmica (segundo EN14411) Ceramic Classes (according to EN14411) Classe de Céramique (selon EN14411) Keramikklasse (nach EN14411)	Absorção de Água (%) Water absorption (%) Absorption d’eau (%) Wasseraufnahme (%)	Adesivo (segundo EN12004) \ Adhesives (according to EN12004) \ Adhésif (selon EN12004) \ Fliesenkleber (nach EN12004)			
		Pavimento \ Floor \ Sol \ Boden		Parede \ Wall \ Mur \ Wand	
		Interior \ Interior \ Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior \ Extérieur \ Aussen	Interior \ Interior \ Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior \ Extérieur \ Aussen
<b>A1a + B1a</b>	≤ 0,5	C2	C2	C2	C2
<b>A1b + B1b</b>	> 0,5 e \ and \ et \ und ≤ 3,0	C1	C2	C1	C2
<b>A11a-1 + A11a-2 + B11a</b>	> 3,0 e \ and \ et \ und ≤ 6,0	C1	C2	C1	C2
<b>A11b-1 + A11b-2 + B11b</b>	> 6,0 e \ and \ et \ und ≤ 10,0	C*	C2	C*	C2
<b>A111 + B111</b>	> 10,0	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	<b>C* ou D</b> C* or D C* ou D C* oder D	<b>Não recomendável</b> Not recommended Non Recommandé Nicht empfehlenswert

C\* = Cimento cola para ladrilhos absorventes em interior. \ Glue for absorbent tiles for interiors. \ Colle pour carrelage absorbant d’intérieur en ciment. \ Zementkleber für wasseraufnehmende Fliesen im Innenbereich.



**Os ladrilhos decorados da CINCA resultam de processos de decoração especiais, recorrendo a vidrados que apresentam sedutores efeitos visuais. Como peças especiais que são, requerem uma manipulação cuidadosa que preserve a sua beleza. Para a sua colocação recomendamos que as peças sejam manipuladas com cuidado, para evitar riscos, e que estejam secas e limpas. A superfície dos produtos decorados deve ser protegida durante a aplicação, evitando ao máximo o seu contato com argamassas de assentamento e/ou rejuntamento. Os eventuais excedentes de materiais de colocação devem ser imediatamente limpos, evitando-se que endureçam e colem à superfície das peças. Para limpar os excedentes de materiais de colocação deve apenas ser usada uma esponja limpa e água em abundância sendo totalmente vedada a utilização de agentes de limpeza abrasivos ou contendo ácidos.**

**Para a manutenção corrente dos materiais deve-se evitar o uso de detergentes enérgicos e/ou produtos ou utensílios de limpeza abrasivos pois podem causar danos irreversíveis nas peças.**

**A limpeza deve ser assegurada apenas com recurso a água e sabão neutro.**

**Estes produtos podem apresentar normais diferenças de tonalidade decorrentes desta técnica de fabrico.**

Decorative tiles produced by CINCA are the result of special decorative processes and techniques along with the use of glazes that offer seductive visual effects. Handling of these pieces requires careful manipulation in order to preserve its beauty. For application, we recommend pieces are handled with care to avoid scratches or breakage. It is also recommended you ensure pieces are clean and dry before application. We also recommend protection of the surface to avoid contact with glue or mortar during the application process. Any excess glue or mortar in contact with the surface should be cleaned immediately to avoid hardening or gluing. Excess glue or mortar should be removed using a clean sponge with abundant water. The use of abrasive cleaning agents or those containing acid is strictly forbidden.

For cleaning and maintenance purposes avoid using energetic detergents and abrasive utensils as these may cause irreversible damage to the decorative pieces. Only the use of clean water and neutral soap is recommended.

These products may show shading variations as a consequence of the production processes and techniques used during manufacturing.

Les carreaux de faïence décorés CINCA, sont le résultat d’un procédé de décoration spécial, recourant à des émaux ou autres matières aux effets visuels précieux et uniques. C’est donc comme pièces « précieuses » qu’ils doivent être manipulés avec soin afin de conserver leur beauté et originalité. Pour une bonne et correcte application et pour éviter toutes rayures, nous recommandons une manipulation délicate, les pièces devant être séchées et nettoyées au préalable. La surface des pièces décorées doit être protégée durant l’application, évitant au maximum son contact avec le ciment colle et/ou le joint. Les éventuels excédents de matière doivent être immédiatement nettoyés afin d’éviter qu’ils ne sèchent et qu’ils ne collent sur la surface des pièces. Pour nettoyer ces excédents, utiliser uniquement une éponge propre bien imbibée d’eau. Il est formellement interdit d’utiliser tout produit de nettoyage abrasif ou contenant des acides.

Pour le nettoyage courant, il faut éviter tout détergent énergique et/ou produit ou ustensile de nettoyage abrasifs, au risque de causer des dommages irréversibles sur les pièces.

Le nettoyage doit être fait uniquement à l’aide d’eau et de savon neutre.

Ces pièces peuvent aussi présenter des différences normales de tonalité, dérivées justement de cette technique spéciale de fabrication.

CINCA’s Dekorfliessen sind Erzeugnisse aus speziellen Dekorationsverfahren, mit Glasuren die verführerische visuelle Effekte vorweisen. Diese besonderen Fliesen sollten behutsam behandelt werden, damit sie ihre Schönheit bewahren. Bei der Verlegung dieser Fliesen empfehlen wir eine sorgsame Behandlung damit Kratzer vermieden werden, auch sollten die Fliesen trocken und sauber sein. Die dekorierte Oberfläche der Produkte sollte während der Verlegung geschützt werden, um so den Kontakt mit dem Zementmörtel und / oder Fugenmaterial zu vermeiden. Etwaige Überschüsse dieser Materialien sollten sofort von den Fliesen vorsichtig entfernt werden, um das Verhärten an der Oberfläche der Fliesen zu vermeiden. Für die Reinigung bitte ausschliesslich einen sauberen Schwamm und viel Wasser verwenden. Reinigungsmittel die Säuren enthalten oder Scheuermittel dürfen nicht verwendet werden.

Für die alltägliche Säuberung und Pflege dieser Fliesen, vermeiden Sie bitte scharfe Reinigungsmittel und/oder scheuernde Reinigungsutensilien, da diese irreversible Schäden an den Fliesen verursachen können. Die Reinigung sollte nur mit Seife und Wasser erfolgen.

Diese Erzeugnisse können normale Brandfarbunterschiede aufweisen, auf Grund dieser Produktionstechnik.

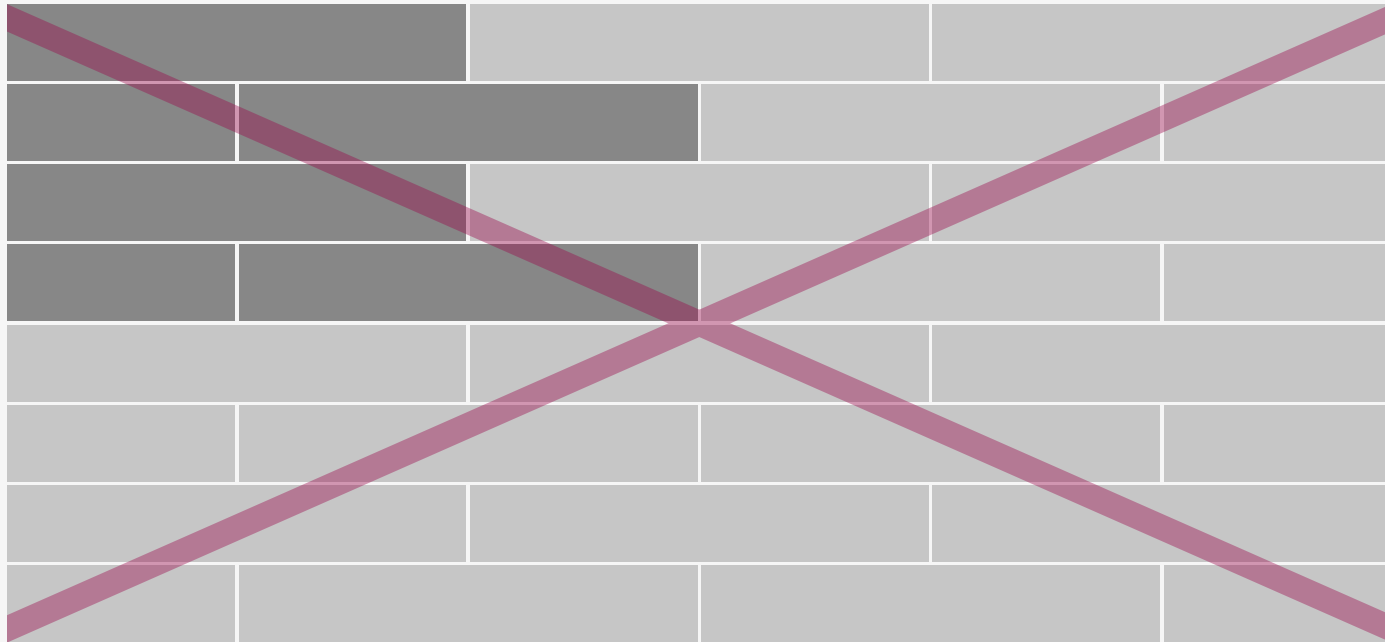


# PAVIMENTO FLOOR TILES

20x120 RTF · 20x120 8"x47" RTF · 8"x47"

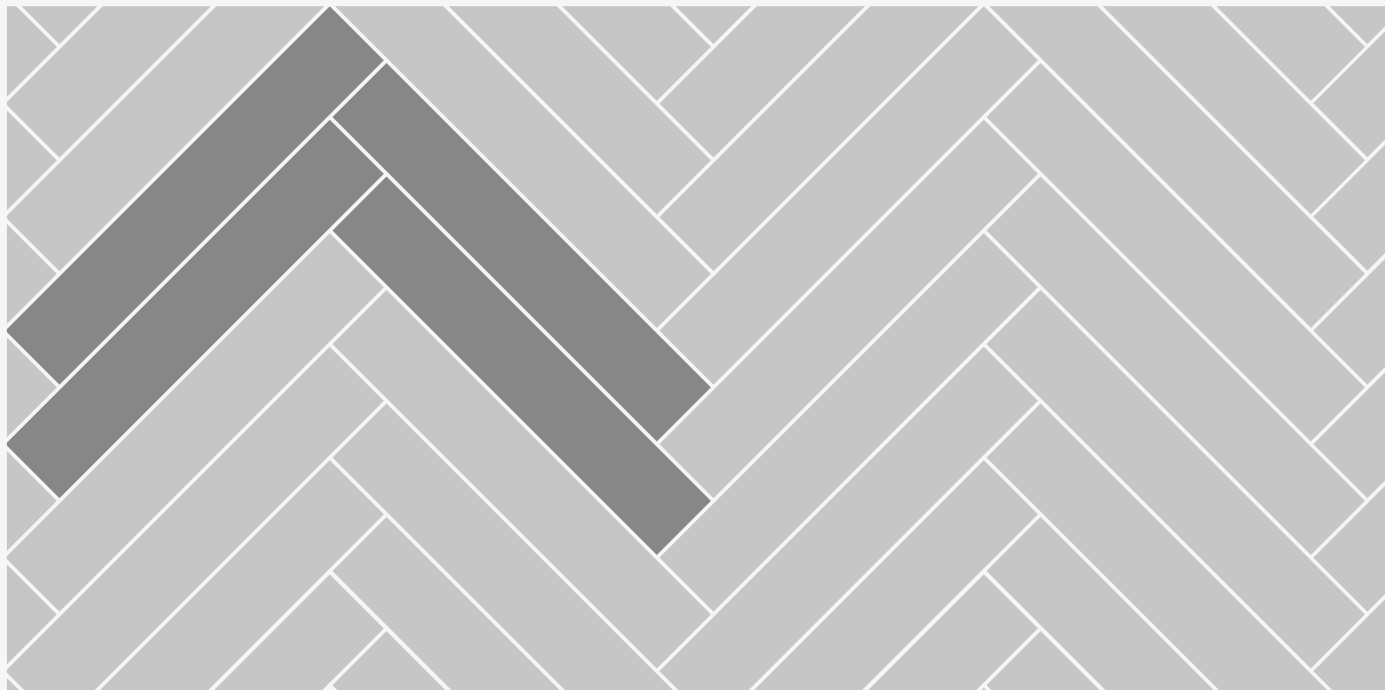
**CONTRAFIADO 50%** BRICKBONG EFFECT 50%

**NÃO RECOMENDADO** NOT RECOMMENDED



20x120 RTF · 20x120 8"x47" RTF · 8"x47"

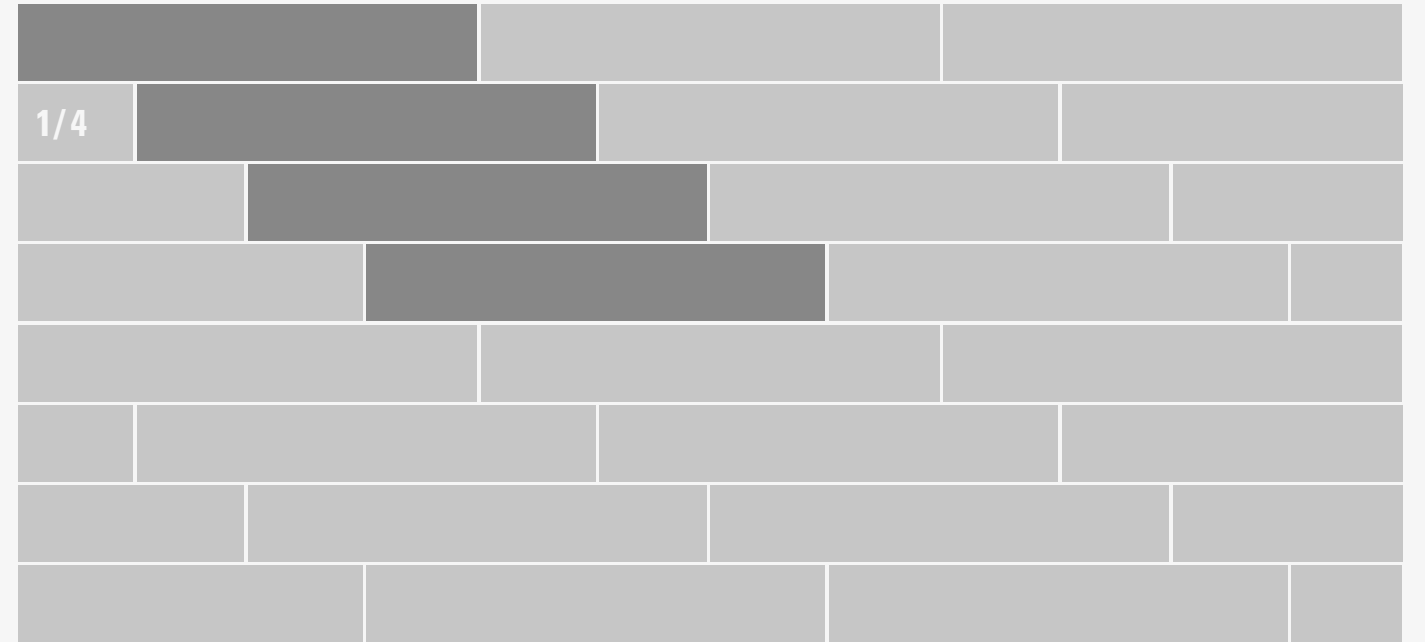
**ESPINHA** HERRINGBONE EFFECT



**JUNTA** **JOINT** Retificado Rectified (RTF) = 1 mm  
Não Retificado Non-Rectified = 2 - 5 mm

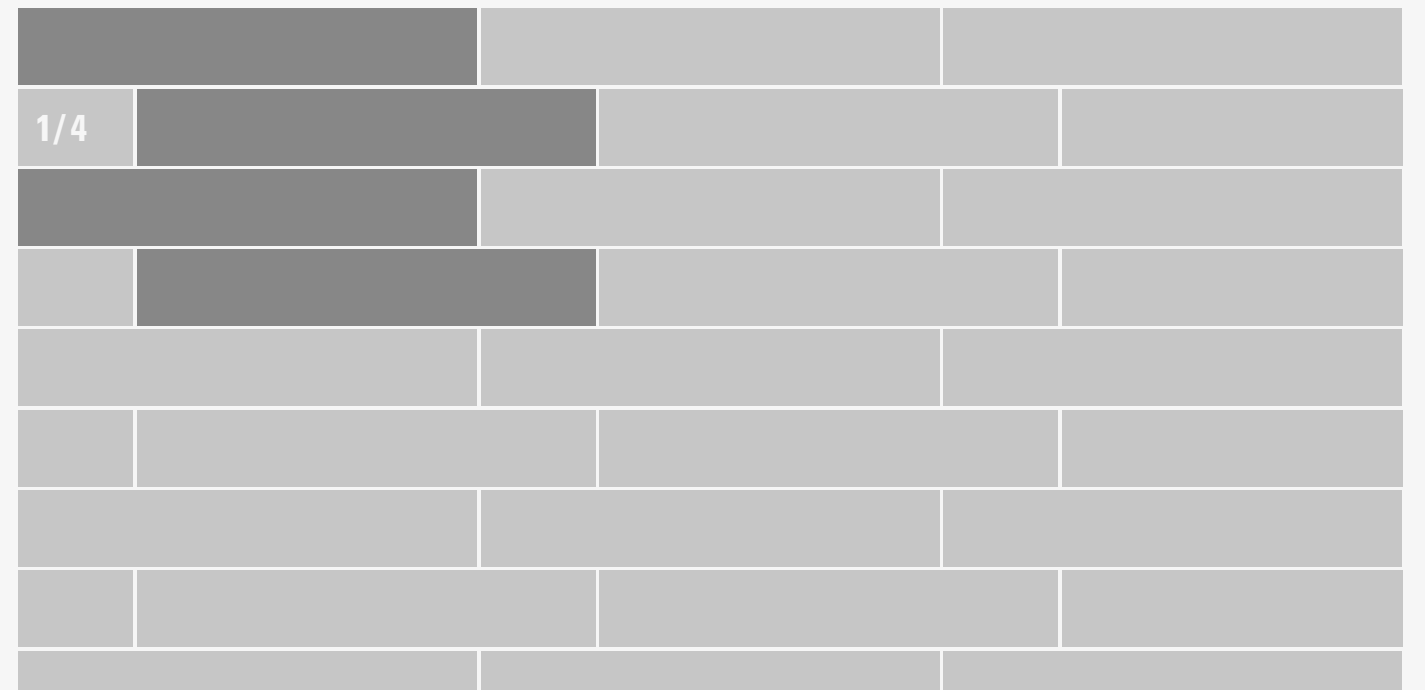
20x120 RTF · 20x120 8"x47" RTF · 8"x47"

**CONTRAFIADO 1/4** BRICKBONG EFFECT 1/4



20x120 RTF · 20x120 8"x47" RTF · 8"x47"

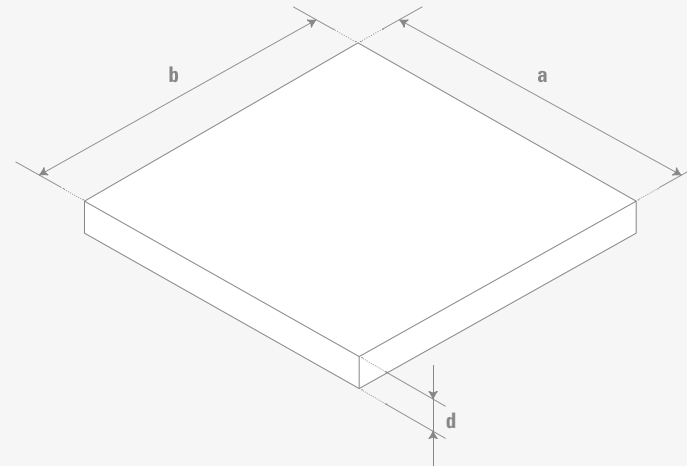
**CONTRAFIADO** BRICKBONG EFFECT



EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert								
Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)		7 cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm		Retificados Rectified		
Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)	Desvio da Dimensão Nominal (N) Deviation From Nominal Size (N)	Modular <sup>(1)</sup> Modular <sup>(1)</sup>	2 - 5 mm		2 - 5 mm		2 - 5 mm	
			Max.	Não-Modular <sup>(2)</sup> Non-Modular <sup>(2)</sup>		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft		Norma Standard Norme Norm		EN ISO 10545-2	EN	CINCA	EN	CINCA
Dimensão Real Actual Size	Desvio da dimensão de fabrico (W) Deviation from work size (W) Écart de la dimension de fabrication (W) Abweichung zum Produktionsmass (W)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,6%	± 0,5%	± 0,3%
			mm	± 0,9	± 0,7	± 2,0	± 1,5	± 1,0
Espessura Thickness Épaisseur Stärkegenauigkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 5%		± 5%
			mm	± 0,5		± 0,5		± 5%
Rectilinearidade dos lados Rectilignité des côtés Straightness of edges Kantengeradigkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	± 0,3%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 1,5%	± 1,1	± 0,8%
Angularidade Angularité Rectangularity Rechtwinkligkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	± 0,3%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	± 1,0%
Planaridade da Superfície Surface flatness	Planaridade (curvatura central) Planarity (central dome) Planéité (courbure au centre) Planarität (Mittelpunktswölbung)	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	+ 0,4%
			mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	+ 1,5
		Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	- 0,4%
			mm	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	- 1,5
Planaridade (curvatura lateral da aresta) Planarity (edge dome) Planéité (courbure des arêtes) Planarität (Kantenswölbung)		Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	+ 0,4%
			mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	+ 1,5
		Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	- 0,4%
			mm	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	- 1,5
Planaridade (empeno na diagonal) Planarity (skew) Planéité (vrillage par rapport à la diagonale) Planarität (Windschiefe)		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	± 0,4%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	± 1,5

<sup>(1)</sup> O desvio da Dimensão de Fabrico (W) da Dimensão Nominal (N) inclui uma junta de... \ Deviation of Work Size (W) from Nominal Size (N) includes a joint of...

<sup>(2)</sup> A diferença entre a Dimensão de Fabrico (W) e a Dimensão Nominal (N) é menor que... \ Difference between Work Size (W) and Nominal Size (N) is less than...



Dimensão de Fabrico (W) = Dimensão da face visível (a e b) e espessura (d)  
Dimensão de Coordenação (C) = Dimensão de Fabrico (W) + Junta (J)

#### Formatos Modulares e Não Modulares

Podem ser considerados formatos modulares aqueles cuja dimensão nominal (de designação) é múltipla ou submúltipla do módulo M (M = 100mm segundo a ISO 1006) e cuja superfície é igual ou superior a 9000 mm<sup>2</sup>.

Estes formatos são identificados por uma letra M antes da sua designação nominal (p.e.: M20 x 20 cm). Nos formatos modulares, a dimensão nominal inclui a junta, conforme as observações seguintes. Todos os restantes formatos são considerados não modulares.

Work Size (W) = Dimension of the visible face (a and b) and thickness (d)  
Coordinating size (C) = Work Size (W) + Joint (J)

#### Modular and Non-modular Sizes

Sizes considered modular are those whose nominal dimensions are multiples or submultiples of M (according to the ISO 1006 standard, M = 100 mm) and with a surface area equal or superior to 9000 mm<sup>2</sup>.

These sizes are identified by a letter M before their nominal designation (e.g.: M20 x 20 cm). In modular sizes, the nominal size includes the joint, as described in the following remarks. All other sizes are considered non-modular.

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL  
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

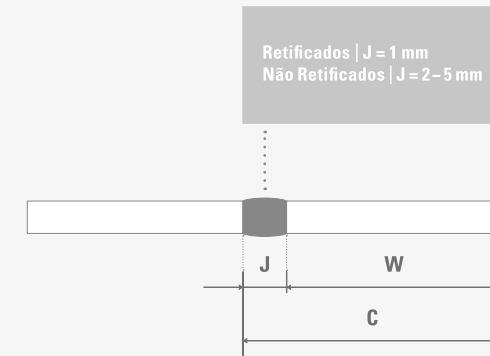
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L)  
Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles \ Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliesen

A dimensão nominal inclui uma largura de junta entre 2 e 5 mm.  
A dimensão de fabrico do produto situa-se pois entre 2 e 5 mm abaixo da dimensão nominal de designação do produto (p.e. para um M20x20cm poderá ser 197x197 mm).  
Para formatos não modulares a diferença da dimensão de fabrico para a dimensão nominal não pode ser superior a ± 2% ou máx. 5 mm.

For modular sizes, the nominal dimensions of the modular sizes include a joint that varies from 2 to 5 mm. The production size is therefore 2 to 5 mm smaller than the nominal dimension of the format (e.g.: M20x20 cm might be 197x197 mm).  
For non-modular sizes the difference between the production size and the nominal size cannot be higher than ± 2% or max. 5 mm.

Pour les sizes modulaires, la dimension nominale inclut une largeur de joint entre 2 et 5 mm. La dimension de fabrication du produit se situe donc entre 2 et 5 mm en dessous (ex: pour un M20x20 cm elle pourra être 197x197 mm).  
Pour les sizes non modulaires l'écart entre la dimension de fabrication et la dimension nominale ne peut être supérieure à ± 2% ou max. 5 mm

Enthält das Nennmass der Modul-Formate eine Fugenbreite zwischen 2 und 5 mm. Das Produktionsmass des Produktes ist somit zwischen 2 und 5mm kleiner als das Nennmass (z.B.: ein M20x20 cm kann 197x197 mm sein).  
Für Formate die nicht modular sind darf der Unterschied zwischen dem Produktionsmass und dem Nennmass nicht grösser sein als ± 2% oder max. 5 mm.



Dimension de Fabrication (W) = Dimension de la face visible (a e b) et épaisseur (d)  
Dimension de Coordenation (C) = Dimension de Fabrication (W) + Joint (J)

#### Sizes Modulaires et Non Modulaires

Peuvent être considérés modulaires les sizes dont la dimension nominale est multiple ou sous multiple du module M (M = 100mm selon la norme ISO 1006) et dont la surface est égale ou supérieure à 9000 mm<sup>2</sup>. Ces sizes sont identifiés pour la lettre M avant sa désignation nominale (ex: M20 x 20 cm). Dans les sizes modulaires, la dimension nominale inclut le joint, selon les observations suivantes. Tous les autres sizes sont considérés non modulaires.

Produktionsmass (W) = Grösse der Sichtfläche (a und b) und Stärke (d)  
Koordinationsmass (C) = Produktionsmass (W) + Fuge (J)

#### Modulformate und Nicht-Modulformate

Formate gelten als modular wenn deren Nennmass ein Vielfaches oder Teiler des Moduls M (M = 100mm nach ISO 1006) und deren Oberfläche grösser oder gleich 9000 mm<sup>2</sup> ist. Diese Formate werden mit dem Buchstaben M vor dem Format gekennzeichnet (z.B.: M20 x 20 cm). Bei den Modul-Formaten, ist die Fuge bereits mitberücksichtigt, wie in den folgenden Anmerkungen beschrieben wird. Alle anderen Formate werden als nicht-modular betrachtet.

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL  
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retração (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem, (p.e.: o M20x20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M20x20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

Du fait de la grande rétraction (7 à 8%) dont souffre le matériel durant la cuisson, la dimension de fabrication (appelée aussi calibre) est déterminée pendant la phase de tri et imprimée sur chaque emballage (ex: le M20x20 cm peut avoir les calibres 196, 197 ou 198 mm)

Auf der anderen Seite wird, wegen der grossen Schrumpfung (7 bis 8%) das das Material während des Brennens erleidet, das Produktionsmass (= Kaliber) während dem Prozess, in der Sortierung ermittelt und auf jeden Karton gedruckt (z.B.: M20x20 cm kann die Kaliber 196, 197 oder 198 mm haben).

Formato Size		Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)				Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)			
		Formatos Não Modulares Non-Modular Sizes		Formatos Modulares Modular Sizes					
cm	in	cm	in	cm	in	mm	mm	in	mm
<b>20x120x0,9 RTF</b>	8"x47" RTF 0.35 in	20x120x0,9	8"x47" 0.35 in	-	-	198x1198	9	7.80x47.17 in	0.35 in
<b>20x120x0,9</b>	8"x47" 0.35 in	-	-	20x120x0,9	8"x47" 0.35 in	Obs.1		Obs.1	

**Obs.1**  
**EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia GL**  
**Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert**  
**Dada a grande retracção (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem (p.e.: o M 20x20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).**

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20x20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert				
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft	Norma Standard Norme Norm	Alinea da Norma Standard Item Paragraphe de la norme Absatz der Norm	EN	CINCA
<b>Qualidade de superfície (1)</b> Surface quality (1) Qualité de la surface (1) Oberfläche (1)	EN ISO 10545-2	A.6	> 95%	> 95%
<b>Dimensões</b> Dimensions Dimensions Abmessungen	EN ISO 10545-2	A.1 to A.5	<b>Ver Tabela</b> See Table Voir Tableau Siehe Tabelle	
<b>Absorção de água (média)</b> Water absorption (average) Absorption d'eau (moyenne) Wasseraufnahme (Durchschnitt)	EN ISO 10545-3	B1	Eb ≤ 0,5%	Eb ≤ 0,2%
<b>Módulo de rutura (N/mm²) médio</b> Modulus of rupture (N/mm²) average Module de rupture (N/mm²) moyenne Bruchmodul (N/mm²) Durchschnitt	EN ISO 10545-4	B2	> 35 N/mm²	≥ 38 N/mm²
<b>Força de rutura (N) min. (2)</b> Breaking strength (N) min. (2) Force de Rupture (N) min. (2) Bruchlast (N) min. (2)	EN ISO 10545-4	B.2 a) B.2 b)	> 1300 N	≥ 1430 N
<b>Resistência à abrasão profunda (UGL) (3)</b> Resistance to deep abrasion (UGL) (3) Résistance à l'abrasion profonde (UGL) (3) Verschleissbeständigkeit (UGL) (3)	EN ISO 10545-6	B.4 a)	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	
<b>Resistência à abrasão superficial (UGL) (3)</b> Resistance to surface abrasion (UGL) (3) Résistance à l'abrasion superficielle (UGL) (3) Oberflächenverschleissbeständigkeit (UGL) (3)	EN ISO 10545-7	B.4 b)	<b>Classe de Abrasão</b> Abrasion Class Classe d'Abrasion Abriecklasse	<b>Ver Catálogo</b> See Catalog Voir Catalogue Siehe Katalog
<b>Coefficiente de dilatação térmica linear (K<sup>-1</sup>)</b> Linear thermal expansion coefficient (K <sup>-1</sup> ) Coefficient de dilatation thermique linéaire (K <sup>-1</sup> ) Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient (K <sup>-1</sup> )	EN ISO 10545-8	B.5	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>6,0 - 7,0x10<sup>-4</sup> K<sup>-1</sup></b>
<b>Resistência ao choque térmico</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	EN ISO 10545-9	B.6	<b>Requerida</b> Required Exigée Gefordert	<b>Conforme</b> Conforms Conforme Entspricht
<b>Resistência à fendilhagem</b> Resistance to crazing Résistance au tressailage Tensile strength Haarissfestigkeit	EN ISO 10545-11	B.7	<b>Requerida</b> Required Exigée Gefordert	<b>Conforme</b> Conforms Conforme Entspricht
<b>Resistência ao gelo (4)</b> Frost resistance (4) Résistance au gel (4) Frostbeständigkeit (4)	EN ISO 10545-12	B.8	<b>Requerida</b> Required Exigée Gefordert	<b>Conforme</b> Conforms Conforme Entspricht
<b>Escorregamento (3)</b> Slipperiness (3) Glissance (3) Rutschung (3)	DIN 51130 DIN 51097 CEN/TS 16165	B.9	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>Ver Catálogo</b> See Catalog Voir Catalogue Siehe Katalog
<b>Resistência da colagem – cimentos cola tipo C2 (5)</b> Resistance du collage – ciment colle type C2 (5) Bond strength – cementitious adhesives type C2 (5) Klebebeständigkeit – Klebemörtel typ C2 (5)	EN 12004 4.1	B.10 a)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm²
<b>Resistência da colagem colas em dispersão aquosa tipo D1 (5)</b> Resistance du collage – colles en dispersion aqueuse type D1 (5) Bond strength – dispersion adhesives type D1 (5) Klebebeständigkeit – wasserlöslicher Kleber typ D1 (5)	EN 12004 4.2	B.10 b)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm²
<b>Resistência da colagem colas de resinas de reação tipo R2 (5)</b> Bond strength – reaction resin adhesives type R2 (5) Resistance du collage – colles de résines de réaction type R2 (5) Klebebeständigkeit – Reaktionsharzkleber typ R2 (5)	EN 12004 4.3	B.10 c)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm²
<b>Dilatação com a Humidade</b> Moisture Expansion Dilatation à l'Humidité Ausdehnung bei Feuchtigkeit	EN ISO 10545-10	B.11	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	< 0,06%
<b>Pequenas Variações de Cor (6)</b> Small Colour Differences (6) Faibles Variations de Couleur (6) Geringe Farbvariationen (6)	EN ISO 10545-16	GL B.12 a) UGL B.12 b)	ΔEcmc<0,75	<b>Conforme</b> Conform Conforme Entspricht
<b>Resistência ao impacto (coeficiente de restituição) (3)</b> Impact resistance (restitution coefficient) (3) Résistance au choc (coefficient de restitution) (3) Impaktbeständigkeit (3)	EN ISO 10545-5	B.13	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 0,55
<b>Reacção ao fogo (7)</b> Reaction to fire (7) Réaction au feu (7) Reaktion auf Feuer (7)	CWT	B.14	<b>Classe A1</b> Class A1 Classe A1 Klasse A1	<b>Classe A1 / A1<sub>FL</sub></b> Class A1 / A1 <sub>FL</sub> Classe A1 / A1 <sub>FL</sub> Klasse A1 / A1 <sub>FL</sub>
<b>Tactilidade</b> Tactility Tactilité Tastgefühl	CEN/TS 15209	B.15	<b>Declarar superfície</b> Declare surface Déclarer surface Oberfläche angeben	<b>NPD</b>
<b>Resistência às manchas</b> Stain resistance Résistance aux tâches Fleckenbeständigkeit	EN ISO 10545-14	GL C.1 a) UGL C.1 b)	<b>Min. Class 3</b> Min. Classe 3 Min. Klasse 3	<b>Aplicável</b> Applicable Applicable Gefordert

EN 14411:2012 Anexo G Grupo B1a GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grés Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasier						
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft	Norma Standard Norme Norm	Alínea da Norma Standard Item Paragraphe de la norme Absatz der Norm	EN	CINCA		
<b>Fracas concentrações de ácidos e bases</b> Low acid and base concentrations Basses concentrations d'acides et de bases Niedrige Konzentrationen von Säuren und Laugen	<b>EN ISO 10545-13</b>	<b>C.2 a)</b>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>GLA</b>		
			<b>Resistência a Ácidos e Bases com Alta Concentração (8)</b> Resistance to Acids and Alkalis of High Concentration (8) Résistance aux Acides et Bases de Haute Concentration (8) Beständigkeit gegen hohe Konzentrationen von Säuren und Laugen (8)	<b>C.2 b)</b>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>NPD</b>
			<b>Produtos de limpeza e aditivos de piscinas</b> Household chemicals and swimming pool additives Produits de nettoyage et additifs pour eau de piscine Reinigungsprodukte und Wasserzusatz für Schwimmbäder	<b>C.2 c)</b>	<b>Min. Class 3</b> Min. Class 3 Min. Classe 3 Min. Klasse 3	<b>GA</b>
<b>Libertação de cádmio e chumbo (9)</b> Release of cadmium and lead (9) Dégagement de cadmium et plomb (9) Abgabe von Cadmium und Blei (9)	<b>EN ISO 10545-15</b>	<b>Cádmio Cadmium C.3 a)</b>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>Cádmio Cadmium</b> $\leq 0,005 \text{ mg/dm}^2$		
		<b>Chumbo Lead C.3 b)</b>		<b>Chumbo Lead</b> $\leq 0,05 \text{ mg/dm}^2$		
<b>Libertação de Outras Substâncias Perigosas (9) (10) (11) (12)</b> Release of Other Dangerous Substances (9) (10) (11) (12) Dégagement d'Autres Substances Dangereuses (9) (10) (11) (12) Abgabe von anderen gefährlichen Substanzen (9) (10) (11) (12)	<b>Se Relevante</b> If Relevant Si Pertinent Falls Relevant	<b>C.3 c)</b>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>NPD</b>		

**NPD = Desempenho Não Determinado** \ No Performance Declared \ Performance Non Déterminée \ Keine Leistung Festgelegt

**Contactar a CINCA para mais informações** \ Contact CINCA for more informations \ Contacter CINCA pour plus d'informations. \ Für weitere Informationen bitte CINCA kontaktieren.

**AVISO \ DISCLAIMER \ AVIS \ WARNUNG: Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio. A presente informação é fornecida sem qualquer garantia adicional de adequação a qualquer uso específico. Em nenhum caso a CINCA poderá ser responsabilizada por qualquer dano direto, indireto ou consequente decorrente de, ou de qualquer forma relacionado com, o uso dos seus produtos.** \ Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, under no circumstances shall CINCA be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product. \ Specifications soumises à modifications sans avis préalable. La présente information est fournie sans aucune garantie supplémentaire d'adaptation à n'importe quelle utilisation spécifique. En aucun cas CINCA ne pourra être responsable pour n'importe quel dégât direct, indirect, résultant ou lié à l'utilisation de ses produits. \ Angaben können ohne Bekantgebung geändert werden. Diese Informationen werden ohne jede Gewährleistung der Eignung für einen bestimmten Zweck zur Verfügung gestellt. In keinem Fall darf CINCA haftbar gemacht werden für direkte, indirekte oder in jeglicher Form stehenden Zusammenhang mit Schäden oder Folgeschäden durch die Verwendung seiner Produkte.

(1) **Percentagem de ladrilhos livres de defeito visual que possa afectar o aspecto duma área importante. Pequenas variações de cor em virtude do processo de cozedura, irregularidades intencionais de cor, manchas ou pontos coloridos podem ser característicos de um determinado produto e não são considerados como defeito.** \ Percentage of tiles free from any visual defect that could impair the appearance of a major area of tiles. Slight color variations due to the firing process, intentional irregularities of colors, spots or colored dots could be characteristic of a given product and are not considered as a defect. \ Pourcentage de carreaux libres de défaut visuel qui puisse altérer l'aspect d'une surface importante. Faibles variations de couleurs dues au procédé de cuisson, irrégularités intentionnelles de couleur, tâches ou points coloridos peuvent être considérés comme une caractéristique du produit et non un défaut. \ Prozentatz der mägelfreien Fliesen, die die visuelle Erscheinung eines wichtigen Bereich beeinflussen können. Geringe Farbabweichungen aufgrund des Brennvorgangs, Unregelmäßigkeiten bei Intensität der Farben, Flecken oder Punkte können Eigenschaften eines bestimmten Produktes sein und werden nicht als Fehler anerkannt.

(2) **A resistência à flexão varia de formato para formato. Os valores declarados são os valores mínimos para cada categoria de espessura. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ The breaking strength varies from size to size. The stated values are minimum values for each tickness category. For more informations please contact CINCA commercial services. \ La résistance à la flexion varie de format à format. Les valeurs déclarées sont les valeurs minimales pour chaque catégorie d'épaisseur. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Die Biegefestigkeit ist von Format zu Format unterschiedlich. Die angegebenen Werte sind die Mindestwerte je Stärkekatgorie. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.

(3) **Apenas aplicável a pavimentos.** \ Only applicable to floor tiles. \ Seulement applicable pour les carreaux de sol. \ Nur für Bodenfliesen anwendbar.

(4) **Apenas aplicável a produtos destinados à aplicação no exterior.** \ Only applicable to tiles intended to use on exterior areas. \ Seulement applicable pour les produits appliqués en extérieur. \ Nur für Produkte die für die Anwendung im Aussenbereich geeignet sind.

(5) **A determinação laboratorial da aderência dos ladrilhos cerâmicos aos cimentos-cola é de teor indicativo e apenas relevante em circunstâncias específicas, designadamente, segundo a norma harmonizada, "apenas quando o ladrilho for utilizado em paredes sujeitas a requisitos contra a queda de objetos em áreas transitáveis." Os valores obtidos e declarados resultam de ensaios em condições laboratoriais ideais e poderá não existir correlação entre a aderência declarada e o desempenho do cerâmico em uso, pois fatores como as técnicas de aplicação e tipos de suporte influenciam fortemente o desempenho final.** \ The laboratorial determination regarding the adhesion of ceramic tiles to mortar/cement glue is merely indicative and relevant only under certain specific circumstances, namely, according to the harmonized standard, "only when the tile is used on walls subject to requisites against the fall of objects in trafficable areas.". The results obtained and declared are a result of tests carried out under ideal laboratorial conditions, and therefore a correlation between the declared adhesion results and the performance of the tile in use may not exist, since application techniques and the different types of support can strongly influence the final performance. \ L'adhérence du carrelage aux mortiers colles est à titre indicatif et exclusivement indispensable, notamment, selon la norme harmonisée «quand le carrelage est utilisé pour des murs soumis aux exigences contre la chute d'objet dans des zones circulables». Les résultats obtenus et déclarés proviennent d'essais en laboratoire, donc il est possible qu'il n'existe aucune corrélation entre l'adhérence déclarée et la performance du carrelage, car la mise-en-œuvre et le type de support sont des facteurs qui influencent fortement la performance finale. \ Die laborotechnische Bestimmung der Haftung der Keramikfliesen am Zementkleber ist nur als indikativ zu betrachten und nur in bestimmten Fällen relevant, insbesondere nach der harmonisierten Norm, „nur bei Anwendung der Fliesen an Wände, die die Anforderungen gegen herabfallende Gegenstände in begeh- oder befahrbaren Bereichen erfüllen.“ Die erhaltenen und angegebenen Werte, sind Resultate aus Labortests unter optimalen Laborbedingungen. Es kann daher nicht gewährleistet werden, das die angegebene Haftung, den tatsächlichen Ergebnissen vor Ort entspricht, da verschiedene Faktoren, wie z.B. die Verlege technik und die verschiedenen verwendeten Materialien, die tatsächliche Haftung erheblich beeinflussen.

(6) **Apenas para cores lisas onde pequenas diferenças de cor sejam importantes na especificação. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only for plain color tiles where small colour differences are important in a specification. For more informations please contact CINCA commercial services. \ Seulement pour les teintes unies où les faibles différences de couleurs sont importantes dans la prescription. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Nur für Unifarben bei denen geringe Farbsunterschiede wichtig in der Spezifikation sind. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.

(7) **Os ladrilhos cerâmicos, dado serem incombustíveis, são classificados na classe A1 "nenhuma contribuição para o fogo" e são considerados sem necessidade de teste (CWT) de acordo com a Decisão da Comissão 96/603/CE, como emendada.** \ Given ceramic tiles are non combustible, they're classified in Class A1 "no contribution towards fire" and as such the CWT test is not required in accordance with the Decision of the Commission 96/603/CE, as amended. \ Les carreaux céramiques sont incombustibles et appartiennent donc à la classe A1 "aucune contribution à l'incendie", ils sont exemptés du test (CWT) in accord avec la Décision de la Commission 96/603/CE, comme amendé. \ Keramikfliesen sind nicht brennbar und werden daher als Material der Klasse A1 "nicht Brand fördernd" eingestuft. Sie unterliegen keiner Prüfungsnotwendigkeit (CWT), gemäss der überarbeiteten Entscheidung der Kommission 96/603/CE.

(8) **O ensaio para altas concentrações de ácidos e bases é apenas aplicável a produtos que se destinem a ser usados em situações potencialmente corrosivas. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ The test for high concentration of acids and alkalis is only intended for ceramic tiles which are to be used in potentially corrosive conditions. For more informations please contact CINCA commercial services. \ Le test pour les hautes concentrations d'acides et de bases est seulement fait pour les produits destinés à être utilisés en situation potentiellement corrosive. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Die Prüfung gegen hohe Konzentrationen von Säuren und Laugen ist nur anwendbar für Produkte, die dafür gedacht sind in potenziell korrosiven Situationen verwendet zu werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.

(9) **Apenas para ladrilhos cerâmicos que se destinem a ser usados em mesas de trabalho ou paredes em locais onde ocorra a preparação de alimentos e onde estes estejam em contacto direto com a superfície vidrada. Os valores apresentados são indicativos e podem ser alterados sem aviso prévio. Caso tenha intenção de utilizar os produtos nestas circunstâncias por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only for glazed ceramic tiles when intended to use on worktops and/or wall surfaces where food preparation takes place and food may be in direct contact with the glazed surface of the tile. Please take note that these figures are subject to changes without further notice. Please contact CINCA commercial services if you intend any of the refered uses. \ Seulement valable pour les carreaux en céramique destinés à être utilisés comme plan de travail ou sur des murs situés dans des zones de préparation de produits alimentaires et où ceux-ci sont en contact direct avec la surface émaillée. Les valeurs présentées sont indicatives et elles peuvent être changées sans avis préalable. Dans le cas où vous avez l'intention d'utiliser les produits dans ces circonstances, merci de contacter les services commerciaux de CINCA. \ Nur für Keramikfliesen, die auf Arbeitsflächen oder Wänden benutzt zu werden, in Räumen in denen Lebensmittel verarbeitet werden und diese in direktem Kontakt zur Glasierung kommen. Es handelt sich hierbei um Richtwerte, die ohne Vorankündigung geändert werden können. Wenn Sie die Produkte für diese Verwendung benutzen möchten, kontaktieren Sie bitte zunächst die Vertriebsabteilung von CINCA.

(10) **Apenas serão realizados ensaios quando relevante considerando regulamentos europeus ou leis, regulamentos ou provisões administrativas. Os ensaios relevantes serão executados a pedido do cliente após a análise das leis ou regulamentos localmente aplicáveis. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only tested when relevant considering european regulations or national laws, regulations or administrative provisions. The relevant tests could be conducted by request from customers after analysis of the local applicable laws and regulations. Please contact CINCA commercial services for more information. \ Les tests seront seulement réalisés s'ils s'avèrent pertinents face aux réglementations européennes ou face aux lois, règlements et dispositions administratives. Les tests seront alors exécutés sur demande du client après l'analyse des lois ou des règlements applicables localement. \ Pour plus d'informaions, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Prüfungen werden nur durchgeführt falls notwendig, und unter Beachtung der europäischen Vorschriften oder Gesetze, Verordnungen oder Verwaltungsvorschriften. Die entsprechenden Prüfungen werden auf Kundenwunsch, nach Beachtung der örtlich geltenden Gesetze oder Vorschriften durchgeführt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die Vertriebsabteilung von CINCA.

(11) **Ao abrigo do Regulamento (CE) N.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho de 18 de Dezembro de 2006 (REACH), artigo 3.º, n.º 3 os pavimentos e revestimentos cerâmicos são considerados artigos, não se prevendo a libertação de quaisquer substâncias em condições de utilização normais ou razoavelmente previsíveis, razão pela qual não é necessária qualquer ficha de dados de segurança para a sua colocação no mercado, transporte ou utilização.** \ Under Regulation (EC) No. 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18th of December 2006 (REACH), article 3, number 3, floor and wall tiles are considered articles and are not expected to release any substances when used in normal and reasonably predicted conditions, reason why any safety data sheet for its fixing, transport or use in the market, is not necessary. \ Sous la Réglementation (CE) N.º 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil du 18 Décembre 2006 (REACH), article 3º, paragraphe 3, les sols et revêtements céramiques sont considérés comme des articles dont la libération de quelconques substances en conditions d'utilisation normales ou raisonnablement prévisibles n'est pas prévue, raison pour laquelle aucune fiche de données de sécurité pour son application dans le marché, transport ou utilisation n'est nécessaire. \ Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 18. Dezember 2006 (REACH), Artikel 3, Nr. 3, sind keramische Wand- und Bodenfliesen als Artikel eingestuft, die bei normaler Verwendung keinerlei Stoffe absondern und deshalb keinerlei Sicherheitsdatenblatt benötigen, um auf den Markt gebracht, transportiert oder verwendet zu werden.

(12) **Os pavimentos e revestimentos cerâmicos não se encontram classificados como substâncias perigosas de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de Dezembro de 2008.** \ Wall and floor tiles are not classified as hazardous according to the Regulation (EC) No. 1272/2008 of the European Parliament and of the Council of 16th of December 2008. \ Les sols et revêtements céramiques ne sont pas considérés comme des substances dangereuses selon la Réglementation (CE) N.º 1272/2008 du Parlement Européen et du Conseil du 16 Décembre 2008. \ Die keramischen Wand- und Bodenfliesen sind nicht als gefährliche Stoffe klassifiziert, gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 16. Dezember 2008.

ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%						
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results	
<b>RECTIFIED TILES (Nominal Size &lt; 6 in [15 cm])</b>						
	<b>Nominal Size</b>	ASTM C499	-3.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
	<b>Caliber Range</b>	ASTM C499	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm
	<b>Warpage Edge</b>	ASTM C485	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. ±0.6 mm
	<b>Warpage Diagonal</b>	ASTM C485	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. ±0.6 mm
	<b>Wedging</b>	ASTM C502	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm
<b>RECTIFIED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])</b>						
	<b>Nominal Size</b>	ASTM C499	-3.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. 5 mm)
	<b>Caliber Range</b>	ASTM C499	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
	<b>Warpage Edge</b>	ASTM C485	*-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm*) or (-1.8 mm***)	*+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm*) or (+1.8 mm***)	-	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
	<b>Warpage Diagonal</b>	ASTM C485	-0.40% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
	<b>Wedging</b>	ASTM C502	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
<b>CALIBRATED TILES (Nominal Size &lt; 6 in [15 cm])</b>						
	<b>Nominal Size</b>	ASTM C499	-3.00%	+3.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
	<b>Caliber Range</b>	ASTM C499	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.7 mm
	<b>Warpage Edge</b>	ASTM C485	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
	<b>Warpage Diagonal</b>	ASTM C485	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
	<b>Wedging</b>	ASTM C502	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
<b>CALIBRATED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])</b>						
	<b>Nominal Size</b>	ASTM C499	-3.00%	+3.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)
	<b>Caliber Range</b>	ASTM C499	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	1	±0.50% (Max. ±1.5 mm)
	<b>Warpage Edge</b>	ASTM C485	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
	<b>Warpage Diagonal</b>	ASTM C485	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
	<b>Wedging</b>	ASTM C502	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
<b>ALL TILES</b>						
	<b>Thickness</b>	ASTM C499	N/A	Range: 0.040 in (1.02 mm)	4	±5% (Max. ±0.5 mm)
	<b>Visible Abrasion Resistance (Only GL Tiles)</b>	ASTM C1027	As Reported	As Reported	2	See Catalog
	<b>Bond Strength</b>	ASTM C482	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms
	<b>Water Absorption</b>	ASTM C373	0.00%	0.50%	-	P1 (up to 0.5%)
	<b>Color Uniformity</b>	ASTM C609	n.a.	VO - 3 Juds	3	n.a.
	<b>Crazing Resistance</b>	ASTM C424	Pass	-	2	Resists
	<b>Thermal Shock</b>	ASTM C484	Pass	-	2	Resists
	<b>Chemical Resistance</b>	ASTM C650	As Reported	As Reported	-	UGL: UA, ULA GL: GA, GLA
	<b>DCOF</b>	Section 9.6	0.42	-	6	Conforms
	<b>Stain Resistance</b>	ASTM C1378	As Reported	As Reported	-	Class 5
	<b>Breaking Strength</b>	ASTM C648	Average ≥ 250 lbf (1.11 kN)	Indiv. ≥ 225 lbf (1.00 kN)	-	≥ 1.40 kN
	<b>Resistance to Freeze / Thaw Cycling</b>	ASTM C1026	As Reported	As Reported	5	Resists

n.a. = Not Applicable.

n.p.d. = No Performance Declared.

UGL = Unglazed Tiles.

GL = Glazed Tiles.

\* Whichever is less for tiles up to 24" × 24" (610 × 610 mm).

\*\* Applies to tiles larger than 24" × 24" (610 × 610 mm).

(1) Whichever is less.

(2) Glazed Tile Only.

(3) Class V0 Tile Only.

(4) May not apply to textured surfaces or tiles with uneven back patterns.

(5) When installation subject to freeze / thaw conditions.

(6) For level interior spaces expected to be walked upon when wet.

**DISCLAIMER:** Specifications subject to change without further notice.

This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, so in no event shall cinca be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product.

Formato Size	Caixa Box 			Paleta Pallet 					
	Peças Tiles	m <sup>2</sup> / m	kg	Caixa / Paleta Box / Pallet	m <sup>2</sup>	Net. kg	Brut. kg	cm	
	Tiles	ft <sup>2</sup> / ft	lb	Box / Pallet	ft <sup>2</sup>	Net. lb	Brut. lb	in	
<b>Pavimento</b> Floor Tiles 	mm in								
 <b>20 x 120 RTF</b>	9 mm	6	1,4400 m <sup>2</sup>	26,40	36	51,8400	950	975	120x80x77
<b>8" x 47" RTF</b>	0.35 in	6	15.50 ft <sup>2</sup>	58.20	36	558,00	2.095	2.150	47"x31"x30"
20x120 RTF PDL	9 mm	2	0,4800 m <sup>2</sup>	11,08					
8" x 47" RTF PDL	0.35 in	2	5.17 ft <sup>2</sup>	24,44					
<b>20x120</b>	9 mm	6	1,4400 m <sup>2</sup>	27,02	36	51,8400	973	998	120x80x78
<b>8" x 47"</b>	0.35 in	6	15,50 ft <sup>2</sup>	59.57	36	558.00	2,144	2,200	47"x32"x31"
<b>20x120 PDL (Peça Degrau Linear Steap Tread)</b>	9 mm	2	0,48 m <sup>2</sup>	11,08					
8" x 47" (Steap Tread)	0.35 in	2	5.17 ft <sup>2</sup>	24.44					



# CERTIFICADOS CERTIFICATES

## CERTIFICADOS DE SISTEMAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATES



Certificação ISO 9001 do Sistema de Gestão da Qualidade Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Quality Management System ISO 9001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

Certificação ISO 14001 do Sistema de Gestão do Ambiente Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Environment Management System ISO 14001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

## CERTIFICADOS DE PRODUTOS PRODUCT CERTIFICATES



Certificação da Qualidade de Revestimentos Cerâmicos  
Wall Tiles Quality Certification



## OUTROS CERTIFICADOS OTHER CERTIFICATES



**APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica**  
(Portuguese Association of the Ceramics Industry)

O Selo 'Portugal Does It better' é atribuído pela APCER a empresas que ambicionam o patamar de excelência definido para processos produtivos e gestão, na qualidade, na inovação, no design ou no respeito ambiental e social.

The Seal 'Portugal Does It better' is awarded by APCER to companies that aspire to the level of excellence set for production processes and management, quality, innovation, design or environmental and social respect.

## CERTIFICADOS AMBIENTAIS ENVIRONMENTAL CERTIFICATES



### U.S. Green Building

Na sequência do seu comprometimento com o desenvolvimento sustentável, a CINCA é membro do U.S. Green Building Council® (USGBC®), uma das mais prestigiadas organizações dedicadas à construção sustentável. O USGBC agrupa mais de 13.000 organizações de todo o mundo e mais de 180.000 profissionais em torno da visão de que é possível desenvolver na próxima geração um padrão de construção ambientalmente sustentável, modificando a forma como os edifícios são concebidos, construídos e geridos. A USGBC gere o LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), o mais amplamente reconhecido sistema de certificação verde da construção em todo o mundo que abrange a conceção, construção, gestão e manutenção de edifícios, casas e comunidades. Mais de 148.000 m<sup>2</sup> de construção em mais de 130 países são certificados diariamente pelo sistema LEED.

Following its commitment towards sustainable development, CINCA is a member of U.S. Green Building Council® (USGBC®), one of the most prestigious organizations dedicated to sustainable construction. USGBC groups more than 13,000 organizations worldwide and more than 180,000 professionals around a vision that it is possible to develop in the upcoming generations construction standards that are environmentally sustainable, by changing the way buildings are conceived, built and managed. USGBC manages LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), the most broadly recognized green certification system for construction, covering all different stages from conception, to construction, management and maintenance of all buildings, houses and communities. More than 148,000 m<sup>2</sup> of construction are LEED certified on a daily basis all around the world.



### Greenguard Gold

Certificação de Revestimentos e Pavimentos  
Wall and Floor Tiles Certification

Os produtos que usamos para construir e mobiliar ambientes interiores podem ter um impacto significativo sobre os níveis de poluição do ar interior. A CINCA obteve a Certificação Ouro GREENGUARD para os seus Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos. A GREENGUARD comprova cientificamente, que os produtos que certifica cumprem alguns dos padrões mundiais mais rigorosos, relativamente a emissões químicas de terceiros – ajudando a reduzir a poluição do ar interior e o risco de exposição a substâncias químicas, enquanto auxilia a criação de ambientes internos mais saudáveis. A Certificação GREENGUARD é reconhecida e referenciada em inúmeros programas de construção, normas e especificações em todo o mundo. Os produtos com certificação GREENGUARD ou certificação Gold GREENGUARD podem contribuir para o cumprimento de alguns pontos em sistemas de classificação ambientais estabelecidos para edifícios (como o sistema LEED® gerido por USGBC®), satisfazer critérios de código ou portaria e atingir requisitos específicos de RFP qualidade do ar interior.

The products that we use to build and furnish our indoor environments can have a significant impact on indoor air pollution levels. CINCA have obtained the GREENGUARD Gold Certification for its Ceramic Floor and Wall Tiles. Products that have achieved GREENGUARD Certification are scientifically proven to meet some of the world's most rigorous, third-party chemical emissions standards – helping reduce indoor air pollution and the risk of chemical exposure while aiding in the creation of healthier indoor environments. The GREENGUARD Certification is recognized and referenced in numerous building programs, standards and specifications around the world. Products with GREENGUARD Certification or GREENGUARD Gold Certification can contribute to the achievement of points in established green building rating systems (as the LEED® system managed by USGBC®), satisfy code or ordinance criteria and meet indoor air quality specific RFP requirements.



**CINCA S.A.**

Rua Principal, 39  
4505-374 Fiães, Portugal  
Tel.: 227 476 400  
Fax: 227 476 488  
Email: [cinca@cinca.pt](mailto:cinca@cinca.pt)

**CINCA International**

Tel.: +351 227 476 462  
Fax: +351 227 476 494/5  
Email: [internacional@cinca.pt](mailto:internacional@cinca.pt)

**CINCA Portugal**

Tel.: 227 476 404  
Fax: 227 476 490  
Email: [portugal@cinca.pt](mailto:portugal@cinca.pt)

**Showroom Lisboa**

Rua Abranches Ferrão, 3B  
P 1600-296 Lisboa Portugal  
Tel.: 217 210 620  
Fax: 217 210 629

[www.cinca.pt](http://www.cinca.pt)

    [cinca\\_ceramics](#)

